

Toasters

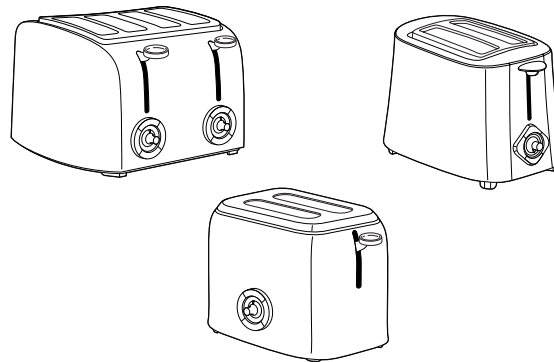
READ BEFORE USE

Grille-pain

LIRE AVANT L'UTILISATION

Tostador

LEA ANTES DE USAR



English	2
USA: 1-800-851-8900	
Français	10
Canada : 1-800-267-2826	
Español	18
En México: 01-800-71-16-100	
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.	

⚠ WARNING



Fire Hazard

- **Do not operate while unattended.**
- **Do not use with food that has been spread with butter, jelly, frosting, etc.**
- **Do not use with rice cakes, fried foods, frozen prepared foods or non-bread items.**
- **Do not use with toaster pastries. Always cook toaster pastries in a toaster oven broiler.**
- **Do not cover or use near curtains, walls, cabinets, paper or plastic products, cloth towels, etc.**
- **Close supervision is necessary when used by or near children.**
- **Always unplug toaster when not in use.**
- **Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions.
2. Do not operate toaster while unattended.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
5. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or toaster in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, or moving toaster.

2

7. Do not operate toaster with a damaged cord or plug or after toaster malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair or adjustment.
8. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
9. Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off pad and touch electrical parts resulting in risk of electrical shock.
10. A fire may occur if toaster is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, overhead cabinets, paper or plastic products, cloth towels, and the like, when in operation.
11. Do not operate toaster in an enclosed space, such as an appliance cabinet, caddy, garage or other storage area.
12. Do not cook, warm, or toast rice cakes, fried foods, non-bread items or toaster pastries. Toaster pastries should be heated in a toaster oven broiler. Do not heat any food product that has been spread or iced with margarine, butter, jelly, frosting, syrup, or other spread. Follow Toasting Guide.
13. Failure to clean crumb tray may result in a fire hazard.
14. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
15. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
16. The use of accessory attachments not recommended by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause injuries.
17. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
18. Before unplugging toaster, make sure bread lifter is in "up" position.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use toaster for other than intended use.
21. This product is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

3

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

This appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug by modifying the plug in any way.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over, a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used.

The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the toaster. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

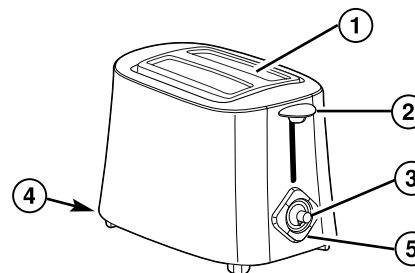
Toasting Guide

FOOD	Shade Setting	Optional Setting*
Regular bread	Med. Light to Med. Dark	Toast
English muffins	Med. Dark	Bagel
Bagels	Med. to Dark	Bagel
Frozen bread or buns	Med. Dark	Toast
Frozen waffles or pastries	Light	Toast
Toaster pastries (such as Pop Tarts®)		
Do not heat in toaster – use toaster oven broiler. If you must use toaster – ALWAYS set to lowest shade setting, NEVER heat cracked, broken or warped pastries, and NEVER leave unattended.		

*on selected models

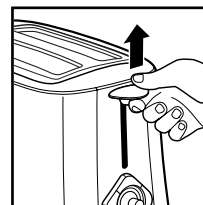
® Pop Tart is a registered trademark of the Kellogg Co.

Parts and Features

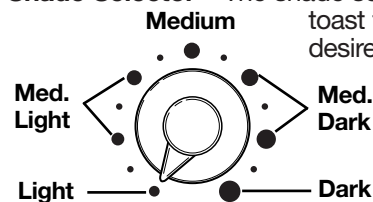


1. Food Slots with Guides

- 2. Bread Lifter** – Push down bread lifter to start toaster. The bread lifter may be lifted up to stop toasting during a cycle.



- 3. Shade Selector** – The shade selector ranges from light toast to dark toast. Adjust to desired setting before using.



- 4. Slide-Out Crumb Tray** (located on back of toaster – see page 8 for more information).

5. Programming Buttons (Available on select models only.)

On/Cancel – This light will illuminate when the toaster is on. To cancel or end a cycle, press the On/Cancel button. The cycle will stop and the light will go out.

Bagel – Use to toast only one side of a cut bagel. Load toaster with cut side of the bagel facing out, as the center heating element is turned off during this cycle. To use: press the Bagel button after the toast cycle has started.



Defrost – Use only on frozen foods that were made to be placed in a toaster. This feature allows additional time for the food to thaw and heat through. To use: press the Defrost button after the toast cycle has started.

Reheat – Use to warm food that has cooled. This function starts a short 30 to 50 second toast cycle. The Shade Selector setting does not affect the Reheat time. To use: press the Reheat button after the toast cycle has started.

To combine programs is easy. For example, to toast a frozen bagel:

- Load bagel in toaster with cut sides facing out.
- Choose desired Shade Selector setting.
- Push down the Bread Lifter to start the toasting cycle.
- Press Bagel button, then press Defrost.

How to Toast

1. Plug toaster into electrical outlet.
2. Place bread or bagel in slots. If toasting bagels or English muffins, place in slots with cut sides facing outside wall of toaster. Select toast shade and press down bread lifter.
3. At the end of toasting cycle, bread will pop up automatically.

NOTE: The bread lifter will not latch down unless the toaster is plugged in.
4. To stop the toasting cycle sooner, lift up bread lifter or push the Cancel button (on some models).

Tips and Troubleshooting

- Toasting is affected by the temperature of the bread. Room temperature bread may toast to a medium color on Medium. The same type of bread that has been refrigerated may require setting Medium Dark, and if frozen, Dark.
- The moisture content will also affect toasting. Fresh **bagels**, made locally, will have a higher moisture content than bagels purchased in the bread section of the supermarket. The bagel setting extends toasting time to allow most bagels to toast in one cycle. Fresh bagels made locally may require two toasting cycles.
- Because of the irregular surface of **English muffins**, they may require more than one toasting cycle. After toasting for one cycle on Medium Dark, if a darker shade is desired, adjust shade selector to setting Light or Medium Light and toast for a second cycle. Watch closely to avoid overbrowning. English muffins cut with a knife toast more evenly than English muffins split with a fork.

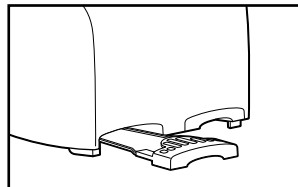
Tips and Troubleshooting (cont.)

- To remove food that becomes lodged in food slots, disconnect from outlet and allow toaster to cool. Turn toaster upside down and shake. Do not use fork or other utensil that could damage heating element or result in risk of fire or electrical shock.
- When toasting a single slice, you may notice variations in bread color from side to side.
- Dark is the darkest shade of toast color. If a darker shade is desired, reset at Medium, watch closely and toast for a second cycle.

Cleaning

NOTE: If the toaster is used daily, the crumb tray should be cleaned weekly.

1. Unplug toaster and let cool.
2. Slide out crumb tray, discard crumbs and wipe tray with clean cloth. Replace crumb tray.
3. Wipe outside of toaster with a damp cloth. Do not use abrasive cleansers that may scratch the surface of the toaster.



Customer Service

If you have a question, call our customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers. These numbers can be found on the bottom of your toaster and will help us answer your question.

The following warranty applies only to product purchased in the United States and Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of two (2) years for Hamilton Beach Portfolio products, one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex products from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product: glass parts, glass containers, cutter/strainer, blades, and/or agitators. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

Web site address: www.hamiltonbeach.com or
www.proctorsilex.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

! AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

- **Ne pas faire fonctionner sans surveillance.**
- **Ne pas utiliser avec des aliments beurrés, tartinés, glacés, etc.**
- **Ne pas utiliser avec des croquettes de riz, des aliments frits, plats préparés surgelés ou des articles qui ne sont pas du pain.**
- **Ne pas utiliser avec des pâtisseries à griller. Toujours faire cuire les pâtisseries à griller dans un four grille-pain.**
- **Ne pas couvrir le grille-pain ou l'utiliser près de rideaux, murs, armoires, produits en papier ou en plastique, serviettes en tissu, etc.**
- **Une bonne surveillance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près d'enfants.**
- **Toujours débrancher le grille-pain lorsqu'on ne l'utilise pas.**
- **Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas faire fonctionner le grille-pain sans surveillance.
3. Une bonne surveillance est nécessaire lorsqu'un appareil ménager est utilisé par des enfants ou près d'eux.
4. Ne pas essayer de dégager un aliment lorsque le grille-pain est branché.
5. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le grille-pain dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher le grille-pain de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'y ajouter ou d'y enlever des pièces ou de le déplacer.

7. Ne pas faire fonctionner le grille-pain avec un cordon ou une fiche endommagés ou lorsque le grille-pain ne fonctionne pas bien ou a été endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro de service à la clientèle sans frais pour des renseignements concernant examen, réparation, ou ajustement.
8. Ne pas insérer des aliments de trop grande taille, des emballages en feuille métallique ou des ustensiles dans les fentes du grille-pain, car ces éléments peuvent provoquer un risque d'incendie ou de choc électrique.
9. Ne pas nettoyer l'appareil avec des tampons métalliques à recurer. Des pièces peuvent se séparer du tampon et toucher des parties électriques et entraîner un risque de choc électrique.
10. Un incendie peut survenir si le grille-pain est recouvert ou en contact avec un matériau inflammable, y compris rideaux, tentures, murs, armoires en surplomb, produits en papier ou en plastique, serviettes en tissu et autres articles semblables, lorsqu'il fonctionne.
11. Ne pas faire fonctionner le grille-pain dans un endroit clos tel que la caisse d'un appareil ménager, une boîte de rangement, un garage ou autre lieu de rangement.
12. Ne pas faire cuire, réchauffer ou griller des croquettes de riz, des aliments frits, des articles qui ne sont pas du pain ou des pâtisseries à griller. Les pâtisseries à griller devraient être réchauffées dans un four grille-pain. Ne pas faire chauffer d'aliments sur lesquels on a étendu margarine, beurre, gelée, glaçage, sirop ou autre garniture. Suivre le Guide d'utilisation.
13. L'omission de nettoyer le plateau à miettes peut entraîner un risque d'incendie.
14. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur chaud à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
15. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. peut causer des blessures.
17. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.
18. Avant de débrancher le grille-pain, s'assurer que la manette de soulèvement est à la position soulevée.
19. Ne pas utiliser à l'extérieur.
20. Ne pas utiliser le grille-pain pour toute autre fin que son utilisation déterminée.
21. Ce produit est destiné à l'utilisation domestique seulement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

Afin d'éviter une surcharge électrique, évitez d'utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit.

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Ce type de fiche présente une broche plus large que l'autre. Par mesure de sécurité, la fiche peut être introduite dans une prise que dans un sens seulement. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité visant à réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien pour qu'il remplace la prise défectueuse. Ne pas essayer de contourner l'objectif de sécurité de la fiche polarisée en la modifiant de quelque manière que ce soit.

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui du grille-pain ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

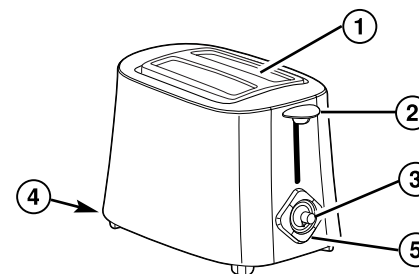
Guide d'utilisation

ALIMENT	Réglage du grillage	Réglage facultatif*
Pain ordinaire	Moy. pâle à moy. foncé	Rôtie
Muffins anglais	Moy. foncé	Bagel
Bagels	Moy. à foncé	Bagel
Pain ou petits pains congelés	Moy. foncé	Rôtie
Gaufres ou pâtisseries congelées	Pâle	Rôtie
Pâtisseries à griller (telles que Pop Tart®)		
Ne pas faire chauffer dans le grille-pain – utiliser un four grille-pain. Si vous devez utiliser un grille-pain – TOUJOURS utiliser le réglage le plus faible, NE JAMAIS faire chauffer des pâtisseries fissurées, brisées ou déformées, et NE JAMAIS faire fonctionner sans surveillance.		

* sur les modèles sélectionnés

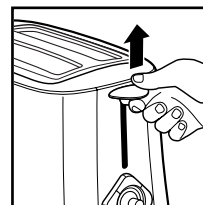
® Pop Tart est une marque de commerce déposée de la Cie Kellogg Co.

Pièces et caractéristiques

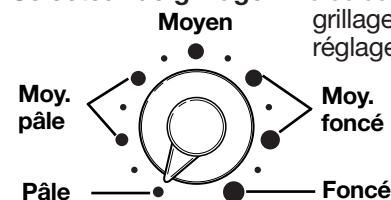


1. Fentes avec guides-pain

- 2. Manette de soulèvement** – Abaisser la manette pour mettre le grille-pain en marche. Il est possible de soulever la manette durant un cycle pour arrêter le grillage.



- 3. Sélecteur de grillage** – Le sélecteur de grillage varie de grillage pâle à foncé. Choisir le réglage désiré avant l'utilisation.



- 4. Plateau à miettes coulissant** (situé à l'arrière du grille-pain – voir la page 16 pour plus de renseignements).

5. Boutons de programmation (Offerts sur certains modèles seulement.)

On/Cancel (marche/annulation) – Ce témoin s’allume quand le grille-pain est en marche. Pour annuler ou arrêter un cycle, appuyer sur le bouton On/Cancel. Le cycle devrait s’arrêter et le témoin s’éteindre.

Bagel – Utiliser pour faire griller seulement une face d’un bagel tranché. Charger le grille-pain en plaçant les bagels côté coupé vers l’extérieur car l’élément de chauffage central ne fonctionne pas durant ce cycle. Pour l’utiliser, appuyer sur le bouton Bagel après la mise en marche du cycle de grillage.



Defrost (décongélation) – N’utiliser le cycle de décongélation que pour les aliments congelés conçus pour être placés dans un grille-pain. L’aliment bénéficie alors d’un temps supplémentaire pour décongeler et chauffer. Pour l’utiliser, appuyer sur le bouton Defrost après la mise en marche du cycle de grillage.

Reheat (réchauffage) – L’utiliser pour réchauffer un aliment qui a refroidi. Cette fonction met en marche un cycle de grillage de 30 à 50 secondes. Le réglage du sélecteur de grillage n’affecte pas la durée de réchauffage. Pour l’utiliser, appuyer sur le bouton Reheat après la mise en marche du cycle de grillage.

Il est facile de combiner les programmes. Par exemple, pour faire griller un bagel congelé :

- Placer le bagel dans le grille-pain, côtés coupés vers l’extérieur.
- Choisir le réglage de grillage désiré.
- Abaisser la manette pour commencer le grillage.
- Appuyer sur le bouton Bagel, puis sur Defrost.

Comment faire griller

1. Brancher le grille-pain sur une prise de courant.
2. Placer le pain ou les bagels dans les fentes. Si l’on fait griller des bagels ou muffins anglais, les placer dans les fentes côté coupé vers les parois extérieures du grille-pain. Sélectionner le degré de grillage et abaisser la manette.
3. À la fin du cycle de grillage, le pain remonte automatiquement. **REMARQUE : La manette de soulèvement du grille-pain ne s’enclenche pas tant que le grille-pain n’est pas branché.**
4. Pour arrêter le cycle de grillage plus tôt, soulever la manette ou appuyer sur le bouton Cancel (sur certains modèles).

Conseils et dépannage

- Le grillage est affecté par la température du pain. Le pain à la température ambiante peut griller à une nuance moyenne au réglage moyen. Le même genre de pain réfrigéré peut demander le réglage moyen foncé et, s’il est congelé, le réglage foncé.
- La teneur en humidité affecte aussi le grillage. Des **bagels** frais, fabriqués localement, auront une teneur plus élevée en humidité que les bagels achetés à la section de boulangerie d’un supermarché. Le réglage du bagel prolonge le temps de grillage pour permettre à la plupart des bagels de griller en un seul cycle. Des bagels frais préparés localement peuvent exiger deux cycles de grillage.
- À cause de la surface irrégulière des **muffins anglais**, ils peuvent exiger plus d’un cycle de grillage. Après un cycle

Conseils et dépannage (suite)

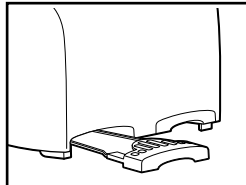
de grillage au réglage moyen foncé, si une nuance plus foncée est désirée, régler le sélecteur de grillage à pâle ou moyen pâle et faire griller pendant un autre cycle. Bien surveiller pour éviter le brunissement excessif. Les muffins anglais coupés avec un couteau grillent de façon plus égale que les muffins anglais séparés avec une fourchette.

- Pour dégager un aliment qui se coince dans les fentes, débrancher le grille-pain et le laisser refroidir. Le tourner à l'envers et le secouer. Ne pas utiliser de fourchette ou d'autre ustensile qui risque d'endommager l'élément de chauffage ou de causer un incendie ou un choc électrique.
- Lors du grillage d'une seule tranche, il est possible que la nuance de grillage varie d'un côté à l'autre.
- Le réglage foncé donne la rôtie la plus foncée. Pour une rôtie encore plus foncée, faire griller pendant un autre cycle au réglage moyen et bien surveiller.

Nettoyage

REMARQUE : Si le grille-pain est utilisé quotidiennement, le plateau à miettes devrait être nettoyé chaque semaine.

1. Débrancher le grille-pain et le laisser refroidir.
2. Faire glisser et sortir le plateau à miettes et l'essuyer avec un linge propre. Remettre le plateau en place.
3. Essuyer l'extérieur du grille-pain avec un linge humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs qui risqueraient d'égratigner la surface du grille-pain.



Service à la clientèle

Si vous avez une question, composer notre numéro de service à la clientèle. Avant de faire un appel veuillez noter les numéros de modèle, de type et de série, qui se trouvent à la base de votre grille-pain, ce qui nous aidera à répondre à votre question.

Cette garantie s'applique seulement au produit acheté aux É.-U. ou au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti être exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période de deux (2) ans pour les produits Portfolio de Hamilton Beach, d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach ou cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor-Silex à partir de la date de l'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Au cours de cette période, nous réparerons ou remplacerons ce produit sans frais, à notre discrétion. LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSEMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ ET TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES SPÉCIAUX ET INDIRECTS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. La garantie ne s'applique pas aux accessoires suivants qui pourraient être vendus avec ce produit : pièces en verre, récipients en verre, couteau/tamis, lames et/ou agitateurs. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine et ne couvre pas un vice causé par l'abus, le mésusage, la négligence, l'usage à des fins commerciales ou tout autre usage non prescrit dans le mode d'emploi. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits juridiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre. Certains États ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série et de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.)

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

Adresse du site Internet : www.hamiltonbeach.com ou
www.proctorsilex.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE!

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de incendio

- **No deje el tostador desatendido mientras está en funcionamiento.**
- **No lo use con alimentos que hayan sido untados con mantequilla, jalea, glaseado, etc.**
- **No lo use con galletas de cereal de arroz, alimentos fritos, alimentos preparados congelados o alimentos que no sean pan.**
- **No lo use con pasteles para tostador. Siempre cocine los pasteles para tostador en el asador de un horno eléctrico.**
- **No lo cubra ni lo use cerca de cortinas, paredes, gabinetes, productos de papel o de plástico, toallas de tela, etc.**
- **Se necesita una estrecha supervisión cuando los niños lo usen o sea usado cerca de ellos.**
- **Siempre desenchufe el tostador cuando no esté en uso.**
- **El no seguir estas instrucciones puede resultar en muerte o incendio.**

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No deje el tostador desatendido mientras está en funcionamiento.
4. Se requiere una supervisión rigurosa cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos.
5. No intente retirar alimentos atascados cuando el tostador esté enchufado.
6. Para protegerse de descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o el tostador en agua u otro líquido.

7. Desenchúfelo cuando no esté en uso y antes de la limpieza. Deje enfriar el tostador antes de colocar o retirar piezas, o antes de transportarlo.
8. No opere el tostador con un cable o clavija dañados, o después que el tostador haya dejado de funcionar bien o se haya caído o dañado en alguna otra forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información sobre su inspección, reparación o ajuste.
9. No se deben insertar alimentos demasiado grandes, utensilios o paquetes envueltos en papel de aluminio, ya que estos artículos pueden producir un riesgo de incendio o de choque eléctrico.
10. No lo limpie con estropajos de metal. Se pueden separar pedazos del estropajo y tocar las partes eléctricas, causando un riesgo de descarga eléctrica.
11. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto o en contacto con material inflamable como cortinas, paredes, armarios por encima, productos de papel o de plástico, toallas de tela u objetos semejantes, cuando está en operación.
12. No haga funcionar el tostador en un espacio encerrado, como un armario para electrodomésticos, un carrito, un garage u otra área para almacenaje.
13. No cocine, caliente ni tueste galletas de cereal de arroz, alimentos fritos, alimentos que no sean pan o pasteles para tostador. Los pasteles para tostador deben calentarse en el asador de un horno eléctrico. No caliente ningún producto alimenticio que haya sido untado o bañado con margarina, mantequilla, jalea, glaseado, almibar u otro producto para untar. Siga la guía de tostado.
14. El no limpiar la charola para migajas puede resultar en un riesgo de incendio.
15. No lo coloque cerca o sobre un quemador de gas o eléctrico u horno calientes.
16. No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
17. El uso de accesorios no recomendados por Hamilton Beach/ Proctor-Silex, Inc. puede causar lesiones.
18. No deje colgar el cable sobre el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
19. Antes de desenchufar el tostador, asegúrese de que el elevador del pan esté hacia arriba.
20. No lo use al aire libre.
21. No use el tostador para otro uso que para el que ha sido diseñado.
22. Este producto es para uso doméstico solamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto consumo de corriente en el mismo circuito.

Este artefacto está equipado con un enchufe polarizado. Este tipo de enchufe tiene una clavija más ancha que la otra. El enchufe encajará en un tomacorriente eléctrico en un sólo sentido. Esta es una característica de seguridad diseñada para reducir el riesgo de choque eléctrico. Si usted no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, pruebe invirtiendo la posición del enchufe. Si aún así el enchufe no pudiese encajar, póngase en contacto con un electricista calificado para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No intente anular la característica de seguridad del enchufe polarizado modificando el enchufe.

El largo del cable que se utiliza con este artefacto fue elegido para reducir el riesgo de enredarse o de tropezarse con él si fuese más largo. Si se necesita un cable eléctrico más largo, podrá usarse un cable de extensión aprobado. La potencia eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la del tostador. Se debe tener cuidado al acomodar el cable de extensión de manera que no cuelgue por el borde de la mesa o mostrador y que los niños no puedan jalarlo o tropezarse accidentalmente.

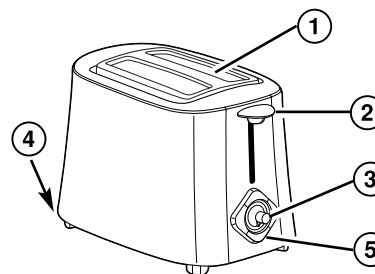
Guía de tostado

ALIMENTO	Ajuste de tostado	Ajuste optativo*
Pan común	Medio ligero a Medio bien tostado	Pan tostado
Panecillos ingleses	Medio bien tostado	Rosquilla
Bagels (Rosquillas)	Medio a bien tostado	Rosquilla
Pan o panecillos congelados	Medio bien tostado	Pan tostado
Waffles o artículos de pastelería congelados	Ligero	Pan tostado
Pasteles para tostador (tales como Pop Tart®) No los caliente en el tostador – use el asador de un horno eléctrico. Si tiene que usar el tostador – SIEMPRE fíjelo en la marca más baja, NUNCA caliente artículos de pastelería que estén partidos, rotos o alabeados y NUNCA los deje desatendidos.		

*en modelos selectos

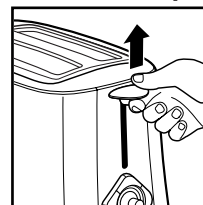
© Pop Tart es una marca registrada de Kellogg Co.

Piezas y características

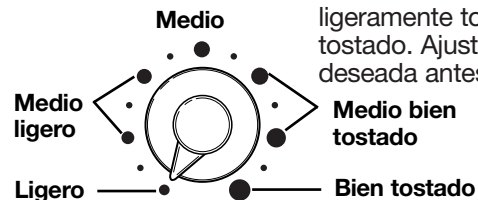


1. Ranuras para los alimentos con guías

2. Elevador del pan – Empuje hacia abajo el elevador del pan para encender el tostador. El elevador del pan puede levantarse para detener el tostado durante un ciclo.



3. Control de tostado – El control de tostado varía desde ligeramente tostado hasta bien tostado. Ajuste a la marca deseada antes del uso.



4. Charola deslizable para migajas (ubicada en la parte posterior del tostador – vea la página 24 para obtener más información).

5. Botones de programación (Disponible solamente en modelos selectos.)

On/Cancel (Encendido/Cancelar) – Esta luz se encenderá cuando se encienda el tostador. Para cancelar o terminar un ciclo, presione el botón On/Cancel. El ciclo se detendrá y la luz se apagará.

Bagel (Rosquilla) – Use para tostar solamente un lado de rosquilla cortada. Cargue el tostador con el lado cortado de la rosquilla mirando hacia afuera, ya que el elemento calentador del centro se apaga durante este ciclo. Para usar: presione el botón de Bagel después de que haya comenzado el ciclo de tostado.



Defrost (Descongelar) – Úselo solamente con alimentos congelados que hayan sido hechos para ponerse en un tostador. Esta característica agrega un tiempo adicional para que el alimento se descongele y se caliente por completo. Para usar: presione el botón de Defrost después de que haya comenzado el ciclo de tostado.

Reheat (Recalentar) – Úselo para calentar alimentos que se hayan enfriado. Esta función hace comenzar un segundo ciclo de tostado corto, de 30 a 50 segundos. El ajuste del control de tostado no afecta el tiempo de recalentamiento. Para usar: presione el botón de Reheat después de que haya comenzado el ciclo de tostado.

Es fácil combinar los programas. Por ejemplo, para tostar una rosquilla congelada:

- Cargue la rosquilla en el tostador con los lados cortados mirando hacia afuera.
- Elija el ajuste deseado del control de tostado.
- Empuje hacia abajo el elevador del pan para comenzar el ciclo de tostado.
- Presione el botón de Bagel y luego el de Defrost.

Cómo tostar

1. Enchufe el tostador en un tomacorriente.
2. Coloque el pan o rosquilla en las ranuras. Si va a tostar rosquillas o bollos ingleses, colóquelos en las ranuras con los lados cortados mirando hacia la pared exterior del tostador. Seleccione el grado de tostado y empuje el elevador del pan hacia abajo.
3. Al final del ciclo de tostado, el pan saltará automáticamente.
NOTA: El elevador del pan no quedará enganchado hacia abajo a menos que el tostador esté enchufado.
4. Para detener antes el ciclo de tostado, levante el elevador del pan o presione el botón de cancelación (en algunos modelos).

Sugerencias y diagnóstico de problemas

- El tostado es afectado por la temperatura del pan. El pan a temperatura ambiente puede tostarse a un grado intermedio en la marca de Medio. El mismo tipo de pan que ha estado refrigerado puede requerir el ajuste Medio bien tostado, y si está congelado, en Bien tostado.
- El contenido de humedad también afectará el tostado. Las rosquillas frescas hechas localmente tendrán un contenido de humedad mayor que las compradas en la sección de panadería del supermercado. El ajuste para rosquillas extiende el tiempo de tostado para permitir que la mayoría de las rosquillas se tuesten en un ciclo. Las rosquillas frescas hechas localmente pueden requerir dos ciclos de tostado.
- Debido a su superficie irregular, los panecillos ingleses pueden requerir más de un ciclo de tostado. Después de tostarlos un ciclo en la marca de Medio Bien tostado, si se desea que estén más dorados, ajuste el control de tostado al ajuste Ligero o Medio ligero y tuestelos por un segundo ciclo.

Sugerencias y diagnóstico de problemas (continuación)

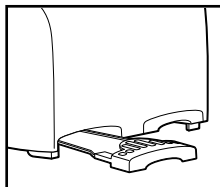
Observe de cerca para evitar que se doren de más. Los panecillos ingleses cortados con un cuchillo se tostan con más uniformidad que los partidos con un tenedor.

- Para sacar los alimentos que se atascan en las ranuras para los alimentos, desconecte el tostador del tomacorriente y deje que se enfríe. Dé vuelta el tostador al revés y agítelo. No use un tenedor ni otro utensilio que pueda dañar el elemento calentador o resultar en un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- Al tostar sólo una rebanada se podrían notar diferencias en el color del pan de un lado al otro.
- Bien tostado es el color más oscuro de tostado. Si necesita un tostado más oscuro, vuelva a fijar en Medio, mire de cerca y tueste por un segundo ciclo.

Limpieza

NOTA: Si el tostador se usa todos los días, la charola para migajas se debe limpiar semanalmente.

1. Desenchufe el tostador y déjelo enfriar.
2. Deslice la charola para migajas, elimine las migajas y límpiela con un paño limpio. Vuelva a colocar la charola en su lugar.
3. Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo. No use productos abrasivos de limpieza que puedan rayar la superficie del tostador.



Hamilton Beach®

Proctor Silex®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 Int. 601
Col. Palmitas Polanco
México, D.F. C.P. 11560
Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/>	MODELO:
		Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p>			

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. 2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. 3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;">Grupo HB PS, S.A. de C.V. (DIMLSA) Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 Fax. (55) 58 70 64 42 y (55) 26 20 21 02</p>

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailles
No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V.
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep.
No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

**FERNANDO SEPULVEDA
REFACCIONES**
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

Modelos Hamilton Beach:	Tipo:	Características Eléctricas:		
22625	T43	120 V~	60 Hz	900 W
22626	T43	120 V~	60 Hz	900 W
22635	T45	120 V~	60 Hz	900 W
22645	T46	120 V~	60 Hz	900 W
24625	T44	120 V~	60 Hz	1650 W
24626	T44	120 V~	60 Hz	1650 W
24645	T47	120 V~	60 Hz	1650 W
24647	T47	120 V~	60 Hz	1650 W
24648	T47	120 V~	60 Hz	1650 W

HAMILTON BEACH ♦ PROCTOR-SILEX, INC. PROCTOR-SILEX CANADA, INC.
263 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387 Picton, Ontario K0K 2T0

840119200 www.hamiltonbeach.com • www.proctorsilex.com 11/03
www.hamiltonbeach.com.mx • www.proctorsilex.com.mx